

Dansk udgave

Retsforskrifter

49. årgang
24. marts 2006

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 477/2006 af 23. marts 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 478/2006 af 23. marts 2006 om enhedsbeløbene for acontobeløb på produktionsafgifter for sukker i produktionsåret 2005/06	3
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 479/2006 af 23. marts 2006 om godkendelse af visse tilsætningsstoffer tilhørende gruppen forbindelser af sporstoffer ⁽¹⁾	4
		Kommissionens forordning (EF) nr. 480/2006 af 23. marts 2006 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	8
		Kommissionens forordning (EF) nr. 481/2006 af 23. marts 2006 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	12
		Kommissionens forordning (EF) nr. 482/2006 af 23. marts 2006 om fastsættelse af produktionsrestitutioner i kornsektoren	15
		Kommissionens forordning (EF) nr. 483/2006 af 23. marts 2006 om udstedelse af eksportlicenser for vin	16
		Kommissionens forordning (EF) nr. 484/2006 af 23. marts 2006 om bud for udførsel af byg, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1058/2005 omhandlede licitation	17
		Kommissionens forordning (EF) nr. 485/2006 af 23. marts 2006 om bud for udførsel af blød hvede, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1059/2005 omhandlede licitation	18

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

Rådet

- ★ **Aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om behandling af forhåndsinformation om passagerer og passagerlisteoplysninger** 19

Kommissionen

2006/238/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 9. november 2005 om Frankrigs foranstaltning til fordel for Mines de potasse d'Alsace (meddelt under nummer K(2005) 4204) ⁽¹⁾** 20



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 477/2006**af 23. marts 2006****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 2006.

På Kommissionens vegne

J. L. DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. marts 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	101,8
	204	51,7
	212	102,0
	624	101,8
	999	89,3
0707 00 05	052	141,6
	999	141,6
0709 10 00	624	103,6
	999	103,6
0709 90 70	052	89,8
	204	52,1
	999	71,0
0805 10 20	052	64,8
	204	44,6
	212	50,8
	220	42,3
	400	60,8
	624	57,1
	999	53,4
0805 50 10	052	42,2
	624	64,7
	999	53,5
0808 10 80	388	77,0
	400	129,0
	404	92,9
	508	82,7
	512	82,3
	524	62,5
	528	111,7
	720	85,6
	999	90,5
0808 20 50	388	82,6
	512	70,9
	524	58,2
	528	58,9
	720	122,5
	999	78,6

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 478/2006**af 23. marts 2006****om enhedsbeløbene for acontobeløb på produktionsafgifter for sukker i produktionsåret 2005/06**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 6 i Kommissionens forordning (EF) nr. 314/2002 af 20. februar 2002 om gennemførelsesbestemmelser for kvoteordningen for sukker ⁽²⁾ skal der inden den 1. april fastsættes enhedsbeløb, som sukkerfabrikanten, isoglucosefabrikanten og inulinsirupfabrikanten skal betale som acontobeløb på produktionsafgiften i det pågældende år.
- (2) Overslaget over produktionsafgifterne giver et beløb, der er over 60 % af det i artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1260/2001 omhandlede maksimumsbeløb for basisproduktionsafgiften, og et beløb, der er lavere end 60 % af det i samme artikels stk. 5 omhandlede maksimumsbeløb for B-afgift. Ifølge artikel 7 i forordning (EF) nr. 314/2002 bør dels acontobeløbet for basisproduktionsafgiften fastsættes til 50 % af det pågældende maksimumsbeløb for sukker og inulinsirup og dels acontobeløbet for B-produktionsafgiften fastsættes til 80 % af overslaget over B-produktionsafgiften for sukker og inulinsirup. Med hensyn til isoglucose er acontobeløbet i overensstemmelse med nævnte artikels stk. 3 lig med 40 % af det enhedsbeløb, der er fastsat som acontobeløb på den anslåede basisproduktionsafgift for sukker.

- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 6, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 314/2002 omhandlede enhedsbeløb fastsættes for produktionsåret 2005/06 til:

- a) 6,32 EUR pr. ton hvidt sukker som acontobeløb på basisproduktionsafgiften for A-sukker og B-sukker
- b) 42,83 EUR pr. ton hvidt sukker som acontobeløb på B-produktionsafgiften for B-sukker
- c) 5,06 EUR pr. ton tørstof som acontobeløb på basisproduktionsafgiften for A-isoglucose og B-isoglucose
- d) 6,32 EUR pr. ton sukker/isoglucose-tørstofækvivalent som acontobeløb på basisproduktionsafgiften for A-inulinsirup og B-inulinsirup
- e) 42,83 EUR pr. ton sukker/isoglucose-tørstofækvivalent som acontobeløb på B-produktionsafgiften for B-inulinsirup.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 2006.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EFT L 50 af 21.2.2002, s. 40. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1665/2005 (EUT L 268 af 13.10.2005, s. 3).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 479/2006

af 23. marts 2006

om godkendelse af visse tilsætningsstoffer tilhørende gruppen forbindelser af sporstoffer

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer ⁽¹⁾, særlig artikel 3 og artikel 9d,under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 af 22. september 2003 om fodertilsætningsstoffer ⁽²⁾, særlig artikel 25, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EF) nr. 1831/2003 indeholder bestemmelser om godkendelse af fodertilsætningsstoffer.

(2) Ved artikel 25 i forordning (EF) nr. 1831/2003 fastsættes overgangsforanstaltninger for ansøgninger om godkendelse af fodertilsætningsstoffer, som er indgivet i henhold til direktiv 70/524/EØF inden anvendelsesdatoen for nævnte forordning.

(3) De ansøgninger om godkendelse af tilsætningsstoffer, der er opført i bilaget til nærværende forordning, blev indsendt inden anvendelsesdatoen for forordning (EF) nr. 1831/2003.

(4) Indledende bemærkninger til disse ansøgninger, jf. artikel 4, stk. 4, i direktiv 70/524/EØF, blev fremsendt til Kommissionen inden anvendelsesdatoen for forordning (EF) nr. 1831/2003. Ansøgningerne skal derfor fortsat behandles i overensstemmelse med artikel 4 i direktiv 70/524/EØF.

(5) Ansøgeren ansøgte om godkendelse af chelaterede former af jern, mangan, kobber og zink med syntetisk glycin. Ved at anvende chelaterede former kan man løse nogle af de absorptionsproblemer, der forekommer, når andre former anvendes. Der foreligger en godkendelse af et lignende produkt med aminosyrer fremstillet af soja-protein. I denne ansøgning om godkendelse er sporstofferne imidlertid chelateret med syntetisk glycin, og det er derfor nødvendigt med en særskilt godkendelse.

(6) Ansøgeren forelagde dokumentation om anvendelsen i foderstoffer af chelaterede former af jern, mangan, kobber og zink med syntetisk glycin.

(7) Kommissionen anmodede Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (i det følgende benævnt »autoriteten«) om at evaluere de relevante data, der var bilag til ansøgningen om godkendelse. Som svar på anmodningen vedtog autoriteten den 29. november 2005 en udtalelse om anvendelsen i foderstoffer af chelaterede former af jern, mangan, kobber og zink med syntetisk glycin.

(8) Autoritetens udtalelse viser, at betingelserne i henhold til artikel 3a i direktiv 70/524/EØF er opfyldt. Anvendelsen af chelaterede former af jern, mangan, kobber og zink med syntetisk glycin bør derfor godkendes.

(9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Præparaterne tilhørende gruppen »forbindelser af sporstoffer«, som er opført i bilaget, tillades uden tidsbegrænsning anvendt som fodertilsætningsstoffer på de i bilaget fastsatte betingelser.

⁽¹⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1800/2004 (EUT L 317 af 16.10.2004, s. 37).⁽²⁾ EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 378/2005 (EUT L 59 af 5.3.2005, s. 8).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 2006.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

EØF-nr.	Grundstof	Tilsetningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Maksimumindhold af grundstoffet i mg/kg fuldfoder	Andre bestemmelser	Godkendelsen gyldig til
E4	Kobber — Cu	Kobberchelat af glycinhydrat	Cu (x) ₁₋₃ · nH ₂ O (x = anion af syntetisk glycin)	Svin — smågrise indtil 12 uger: 170 (i alt) — andre svin: 25 (i alt) Kvæg 1. kvæg inden drøvtyngningens begyndelse: — mælkeerstatninger: 15 (i alt) — andet fuldfoder: 15 (i alt) 2. andet kvæg: 35 (i alt) Får: 15 (i alt) Fisk: 25 (i alt) Krebsdyr: 50 (i alt) Andre arter: 25 (i alt)	Følgende angivelser skal fremgå af mærkningen og ledsagedokumenterne: — Til får: hvis kobberindholdet i foderstoffer er større end 10 mg/kg ⁻¹ ; »Indholdet af kobber i dette foderstof kan forårsage forgiftning hos visse fåreracer« — Til kvæg inden drøvtyngningens begyndelse: hvis kobberindholdet i foderstoffer er mindre end 20 mg/kg ⁻¹ ; »Indholdet af kobber i dette foderstof kan forårsage kobbermangel hos kvæg, der afgræsser arealer med stor forekomst af molybdæn eller svovl«	Uden tidsbegrænsning
E5	Mangan — Mn	Manganchelat af glycinhydrat	Mn (x) ₁₋₃ · nH ₂ O (x = anion af syntetisk glycin)	Fisk: 100 (i alt) Andre arter: 150 (i alt)		Uden tidsbegrænsning
E6	Zinc — Zn	Zinkchelat af glycinhydrat	Zn (x) ₁₋₃ · nH ₂ O (x = anion af syntetisk glycin)	Selskabsdyr: 250 (i alt) Fisk: 200 (i alt) Mælkeerstatninger: 200 (i alt) Andre arter: 150 (i alt)		Uden tidsbegrænsning

Nr. (eller EF-nr.)	Grundstof	Tilsetningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Maksimumindhold af grundstoffet i mg/kg fuldfoder eller i mg pr. dag	Andre bestemmelser	Godkendelsen gyldig til
E1	Jern — Fe	Jernchelat af glycinhydrat	$\text{Fe}(x)_{1-3} \cdot n\text{H}_2\text{O}$ (x = anion af syntetisk glycin)	Får: 500 (i alt) mg/kg fuldfoder Selskabsdyr: 1 250 (i alt) mg/kg fuldfoder Svin: — Smågrise indtil 1 uge før afvænning: 250 mg pr. dag — Andre svin: 750 (i alt) mg/kg fuldfoder Andre arter: 750 (i alt) mg/kg fuldfoder		Uden tidsbegræn- ning

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 480/2006**af 23. marts 2006****om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1784/2003 og artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1785/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/2005 af 30. juni 2005 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 hvad angår eksportrestitutionsordningen og kriterier for fastsættelse af restitutionbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, der ikke er omfattet af traktatens bilag I⁽³⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag IV til forordning (EF) nr. 1785/2003.
- (3) I henhold til artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1043/2005 fastsættes restitutionssatsen hver måned pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter.
- (4) Hvis der forudfastsættes høje restitutionssatser, er der risiko for, at de forpligtelser, der indgås om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, ikke kan opfyldes. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer, uden at indgåelsen af langfristede kontrakter dermed forhindres. Fastsættelse af en særlig restitutionssats for forudfastsættelse af restitutioner er en foranstaltning, der kan sikre, at disse forskellige målsætninger bliver opfyldt.

- (5) Som følge af ordningen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽⁴⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henholdende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 alt efter vareernes bestemmelsessted.
- (6) I henhold til artikel 15, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1043/2005 skal der fastsættes en nedsat eksportrestitutionssats, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93⁽⁵⁾ for det anvendte basisprodukt i den periode, hvor varerne anses for fremstillet.
- (7) Spiritusholdige drikkevarer anses for at være mindre følsomme over for prisen på korn, der anvendes ved fremstillingen heraf. I protokol nr. 19 til akten om Danmarks, Irlands og Det Forenede Kongeriges tiltrædelse bestemmes det imidlertid, at der skal vedtages de nødvendige foranstaltninger for at lette anvendelsen af korn fra Fællesskabet til fremstilling af spiritus på basis af korn. Den restitutionssats, der skal anvendes for korn, der udføres i form af spiritusholdige drikkevarer, bør derfor justeres.
- (8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Restitutionssatserne for de i bilag I til forordning (EF) nr. 1043/2005 og de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1785/2003 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført henholdsvis i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag IV til forordning (EF) nr. 1785/2003, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 2006.

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96.⁽³⁾ EUT L 172 af 5.7.2005, s. 24.⁽⁴⁾ EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.⁽⁵⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1584/2004 (EUT L 280 af 31.8.2004, s. 11).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 2006.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

BILAG

Restitutionsatser fra 24. marts 2006 for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I (*)

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse (1)	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1001 10 00	Hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	—	—
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde: – – såfremt artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1043/2005 finder anvendelse (2) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 2208 (3) – – i andre tilfælde	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rug	—	—
1003 00 90	Byg – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 2208 (3) – i andre tilfælde	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: – stivelse: – – såfremt artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1043/2005 finder anvendelse (2) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 2208 (3) – – i andre tilfælde – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup under KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 og 2106 90 55 (4): – – såfremt artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1043/2005 finder anvendelse (2) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 2208 (3) – – i andre tilfælde – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 2208 (3) – andre varer (også i uforarbejdet stand) Kartoffelstivelse henhørende under KN-kode 1108 13 00, som ligestilles med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: – såfremt artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1043/2005 finder anvendelse (2) – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 2208 (3) – i andre tilfælde	3,007 2,270 3,907 2,030 1,703 2,930 2,270 3,907 2,395 2,270 3,907	3,182 2,270 3,907 2,205 1,703 2,930 2,270 3,907 2,653 2,270 3,907

(*) De i bilaget anførte satser finder med virkning fra den 1. oktober 2004 ikke anvendelse ved udførsel til Bulgarien, med virkning fra den 1. december 2005 ikke anvendelse ved udførsel til Rumænien, og de finder med virkning fra den 1. februar 2005 ikke anvendelse ved udførsel til Det Schweiziske Forbund eller til Fyrstendømmet Liechtenstein af de varer, der er anført i tabel I og II i protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz af 22. juli 1972.

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet (EUR/100 kg)	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris: – rundkornet – middalkornet – langkornet ris	—	—
1006 40 00	Brudris	—	—
1007 00 90	Sorghum, undtagen hybridsorghum, til udsæd	—	—

⁽¹⁾ Hvad angår landbrugsprodukter fremstillet ved forarbejdning af et basisprodukt og/eller et produkt, der er ligestillet hermed, anvendes de koefficienter, der er angivet i bilag V til Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/2005.

⁽²⁾ De pågældende varer henhører under KN-kode 3505 10 50.

⁽³⁾ Varer, der er anført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2825/93 (EFT L 258 af 16.10.1993, s. 6).

⁽⁴⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun eksportrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 481/2006

af 23. marts 2006

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris ⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 og artikel 14 i forordning (EF) nr. 1785/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1785/2003 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet. Ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked.

(3) Ved artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/95 ⁽³⁾ om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter.

(4) Den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold

til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt.

(5) For så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet. På grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller visse marketers særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet.

(7) Restitutionen skal fastsættes en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(8) Visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet. Det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner.

(9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ekспортrestitutionerne for de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1518/95 omhandlede produkter fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 2006.

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1549/2004 (EUT L 280 af 31.8.2004, s. 13).

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 55. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2993/95 (EFT L 312 af 23.12.1995, s. 25).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 2006.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. marts 2006 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutions- beløb	Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutions- beløb
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	54,70	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	44,93
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,88	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,88	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	9,77
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	70,33	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	54,70	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,88	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	46,88	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	62,51
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	62,51
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	62,51
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	62,51
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	61,24
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	46,88
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	62,51	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	61,24
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	50,79	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	46,88
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	46,88
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	61,24
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	46,88
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	64,17
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	44,54
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	46,88
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	58,61				

⁽¹⁾ Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

⁽²⁾ Restitutionerne ydes i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT L 281 af 1.11.1975, s. 20), som ændret.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C10: Alle bestemmelsessteder.

C11: Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien.

C12: Alle bestemmelsessteder, undtagen Rumænien.

C13: Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien og Rumænien.

C14: Alle bestemmelsessteder, undtagen Schweiz og Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 482/2006
af 23. marts 2006
om fastsættelse af produktionsrestitutioner i kornsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 2,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93 af 30. juni 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 og (EØF) nr. 1418/76 for så vidt angår ordningerne med produktionsrestitutioner for korn og ris ⁽²⁾ fastlægges betingelserne for ydelse af produktionsrestitutioner. Beregningsgrundlaget er fastsat i forordningens artikel 3. De således beregnede restitutioner, om nødvendigt differentieret for kartoffelstivelse, skal fastsættes en gang om måneden, og de kan ændres, hvis priserne for majs og/eller hvede varierer betydeligt.

- (2) De produktionsrestitutioner, der fastsættes ved nærværende forordning, bør justeres med de i bilag II til forordning (EØF) nr. 1722/93 anførte koefficienter med henblik på at fastlægge det nøjagtige beløb, der skal betales.
- (3) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den restitution, udtrykt pr. ton stivelse, der er nævnt i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1722/93, fastsættes til:

- a) 17,22 EUR/t for majs-, hvede-, byg- og havrestivelse
b) 28,32 EUR/t for kartoffelstivelse.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 2006.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1548/2004 (EUT L 280 af 31.8.2004, s. 11).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 483/2006**af 23. marts 2006****om udstedelse af eksportlicenser for vin**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 883/2001 af 24. april 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår samhandelen med vin med tredjelande ⁽¹⁾, særlig artikel 7 og artikel 9, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 63, stk. 7, i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽²⁾ er ydelsen af eksportrestitutioner for vin blevet begrænset til de mængder og udgiftsbeløb, der er fastsat i aftalen om landbrug, som blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden.
- (2) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 883/2001 er det fastsat, på hvilke betingelser Kommissionen kan træffe særforanstaltninger for at hindre en overskridelse af den mængde eller det budget, der er fastsat i aftalen.
- (3) Ifølge de oplysninger om eksportlicensansøgninger, som Kommissionen råder over pr. 22. marts 2006, er der fare for en overskridelse af de mængder, der stadig er til rådighed indtil den 30. april 2006 for bestemmelseszone 1) Afrika, 2) Asien, 3) Østeuropa og 4) Vesteuropa, jf. artikel 9, stk. 5, i forordning (EF) nr. 883/2001, hvis der

ikke indføres restriktioner for udstedelsen af eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen. Det er derfor nødvendigt at fastsætte en enhedsprocentsats for godkendelse af ansøgninger indgivet mellem den 16. og den 21. marts 2006 og suspendere udstedelsen af licenser og indgivelsen af ansøgninger for disse zoner indtil den 1. maj 2006 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen for vin, der blev indgivet ansøgning om mellem den 16. og den 21. marts 2006 i henhold til forordning (EF) nr. 883/2001, udstedes for 37,04 % af de mængder, der er ansøgt om for bestemmelseszone 1) Afrika, udstedes for 27,93 % af de mængder, der er ansøgt om for bestemmelseszone 2) Asien, udstedes for 33,51 % af de mængder, der er ansøgt om for bestemmelseszone 3) Østeuropa og udstedes for 38,22 % af de mængder, der er ansøgt om for bestemmelseszone 4) Vesteuropa.

2. Udstedelsen af de eksportlicenser som omhandlet i stk. 1, der indgives ansøgning om fra den 22. marts 2006, og indgivelsen fra den 24. marts 2006 af ansøgninger om eksportlicenser suspenderes for vin for bestemmelseszone 1) Afrika, 2) Asien, 3) Østeuropa og 4) Vesteuropa indtil den 1. maj 2006.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 2006.

På Kommissionens vegne

J. L. DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 128 af 10.5.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2079/2005 (EUT L 333 af 20.12.2005, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2165/2005 (EUT L 345 af 28.12.2005, s. 1).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 484/2006**af 23. marts 2006****om bud for udførsel af byg, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1058/2005 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af byg til visse tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1058/2005 ⁽²⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes

inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾ kan Kommissionen beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 17. til den 23. marts 2006 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1058/2005 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af byg, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 2006.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 174 af 7.7.2005, s. 12.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 485/2006**af 23. marts 2006****om bud for udførsel af blød hvede, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1059/2005 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til visse tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1059/2005 ⁽²⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes

inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽³⁾ kan Kommissionen beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution,
- (4) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 17. til den 23. marts 2006 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1059/2005 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. marts 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. marts 2006.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 174 af 7.7.2005, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

Aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om behandling af forhåndsinformation om passagerer og passagerlisteoplysninger ⁽¹⁾

De procedurer, der er nødvendige for ikrafttrædelsen af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om behandling af forhåndsinformation om passagerer og passagerlisteoplysninger, der blev undertegnet den 3. oktober 2005 i Luxembourg, blev afsluttet den 22. marts 2006. I henhold til artikel 9 i aftalen trådte den i kraft samme dag.

⁽¹⁾ EUT L 82 af 21.3.2006, s. 15.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. november 2005

om Frankrigs foranstaltning til fordel for Mines de potasse d'Alsace

(meddelt under nummer K(2005) 4204)

(Kun den franske tekst er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2006/238/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

mio. EUR i årene 1995, 1996 og 1997, som EMC skulle overføre til selskabet MDPA i form af kapitalforhøjelser.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

- (3) Den 7. december 1998 anmeldte de franske myndigheder tre nye kapitalindskud på hver 42 mio. EUR, som skulle ydes til EMC i 1998, 1999 og 2000 og overføres til MDPA. Ifølge Frankrig var formålet med disse foranstaltninger at godtgøre MDPA nogle af de sociale og miljø-mæssige udgifter i forbindelse med virksomhedens lukning.

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

efter at have opfordret interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger i overensstemmelse med disse artikler⁽¹⁾, og under hensyntagen til disse bemærkninger, og

- (4) De supplerende oplysninger, som Frankrig sendte til Kommissionen den 22. januar 1999, viste, at EMC ud over overførslen af den støtte, Frankrig havde ydet, havde forhøjet MDPA's kapital hvert år siden 1995. Ved brev af 14. marts 2000 meddelte de franske myndigheder Kommissionen, at den del af støtten, der var anmeldt i 1998, allerede var tilgået virksomheden. Kommissionen anførte i sit svar af 10. april 2000, at støtten skulle betragtes som ulovlig.

ud fra følgende betragtninger:

1. SAGSFORLØB

- (1) I 1994 godkendte Kommissionen et kapitalindskud fra den franske stat til Entreprise minière et chimique (herefter kaldet »EMC«) på 76 mio. EUR, som EMC skulle overføre til selskabet Mines de potasse d'Alsace (herefter kaldet »MDPA«) i form af en kapitalforhøjelse. I beslutningen⁽²⁾ fandt Kommissionen foranstaltningen forenelig med fællesmarkedet, da den skulle dække de ekstra sociale bidrag til pensionerede (varme, bolig, tilslutningsudgifter og aftrædelsesgodtgørelser), som MDPA havde pådraget sig på grund af den særlige lovgivning for minedriftsektoren⁽³⁾.

- (5) Ved brev af 10. oktober 2000 meddelte Kommissionen Frankrig, at den havde besluttet at indlede proceduren efter traktatens artikel 88, stk. 2, vedrørende ovennævnte foranstaltninger. Denne beslutning blev offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*⁽⁵⁾. Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger til den pågældende støtte.

- (2) I 1996 godkendte Kommissionen⁽⁴⁾ af samme grund tre kapitalindskud fra den franske stat til EMC på hver 38

- (6) Kommissionen modtog bemærkninger fra de franske myndigheder den 28. november 2000 og den 21. og 23. marts 2001. Der blev afholdt et møde mellem de franske myndigheder og repræsentanter fra Kommissionen den 2. december 2004. Frankrig sendte oplysninger til Kommissionen ved brev af 8. februar 2005 og 23. september 2005.

⁽¹⁾ EFT C 37 af 3.2.2001, s. 22.

⁽²⁾ EFT C 196 af 19.7.1994, s. 5.

⁽³⁾ Indført ved dekret nr. 46-1433 af 14. juni 1948 om en statut for ansatte i miner mv.

⁽⁴⁾ EFT C 168 af 12.6.1996, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT C 37 af 3.2.2001, s. 22.

2. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGERNE

2.1 Støttemodtageren

(7) MDPA har siden 1904 udnyttet en sylvinitforekomst i Alsace med henblik på at udvinde kaliumklorid, der anvendes som gødning eller råstof i industrien. I 1967 oprettede Frankrig EMC ⁽¹⁾, som er et offentligt industri- og handelsforetagende, og omdannede MDPA til et aktieselskab med en direktion og et tilsynsråd ⁽²⁾ som et 100 % ejet datterselskab af EMC.

(8) Stillet over for svindende forekomster forhandlede MDPA i 1996 en social plan, der betød en gradvis begrænsning af aktiviteterne indtil virksomhedens endelige lukning i 2004. Ud over MDPA, ejede EMC direkte eller via sit holdingselskab EMC Société Anonyme (herefter kaldet »EMC SA«) nogle kapitalinteresser i virksomheder på følgende områder: kemikalier, dyrefoder, miljø og affaldsbehandling.

(9) I beslutningen om at indlede den formelle undersøgelsesprocedure mente Kommissionen, at MDPA var den eneste virksomhed, der drog fordel af den omhandlede foranstaltning. Denne beslutning fastholder denne vurdering. Intet tyder på, at EMC's datterselskaber har draget fordel af støtten til MDPA. Der er f.eks. ingen tvivl om, at EMC har overført samtlige midler til MDPA i form af en kapitalforhøjelse.

(10) En brand i 2002 betød en brat afslutning på MDPA's minedrift. Virksomhedens mål blev ændret for at afspejle denne ændring: mens MDPA ved grundlæggelsen havde som mål at udnytte kali- og saltforekomster tilhørende det tidligere offentlige foretagende Mines domaniales de potasse d'Alsace, fastslår den ændrede artikel 3 i vedtægterne nu, at virksomheden skal varetage de opgaver, der følger af lukningen af kaliminen beliggende nord for Mulhouse, hvad angår tidligere produktionssteder, produktionsanlæg og andre bygninger.

⁽¹⁾ Dekret nr. 67-797 af 20. september 1967 om den administrative og finansielle organisation af Entreprise minière et chimique.

⁽²⁾ Dekret nr. 67-796 af 20. september 1967 om sammenlægning af Mines domaniales de potasse d'Alsace og l'Office national industriel de l'azote til et offentligt industri- og handelsforetagende, der får navnet Entreprise minière et chimique og dekret nr. 67-797 af 20. september 1967 om den administrative og finansielle organisation af Entreprise minière et chimique.

(11) Disse opgaver består væsentligst i at støtte en omskoling af personalet og rehabilitering, sikre og afhænde grunden. MDPA vil blive opløst ved afslutningen af denne fase, der forventes at blive ultimo 2009.

(12) Pr. 1. januar 2005 overførte EMC vederlagsfrit sin kapitalinteresse i MDPA til staten ⁽³⁾.

2.2 Støtten

Beslutningen om at indlede proceduren vedrører to forskellige foranstaltninger:

Foranstaltning 1 — anmeldte foranstaltninger

(13) Frankrig har udbetalt den støtte, der blev anmeldt i 1998, til MDPA (dvs. 42 mio. EUR i 1998, 1999 og 2000) uden at afvente Kommissionens beslutning. Støtten er således ulovlig.

Foranstaltning 2 — yderligere støtteforanstaltninger

(14) For at give MDPA mulighed for at fortsætte sin virksomhed indtil 2004, der var datoen for minedriftens ophør, har EMC hvert år siden 1996 forhøjet datterselskabets kapital med et beløb svarende til datterselskabets konstaterede tab i det foregående regnskabsår. Det fremgår af tabel 1, at de beløb, der således er udbetalt til MDPA, ligger over den støtte, Kommissionen godkendte i beslutningen fra 1996, og den støtte, der blev anmeldt for perioden 1998-2000.

Tabel 1 Oversigt over ikke-anmeldt støtte til MDPA i perioden 1996-2000

(i mio. EUR)	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Støtte godkendt af Kommissionen i beslutning fra 1996	38	38	38			
Anmeldt støtte 1998-2000 = Foranstaltning 1				42	42	42
MDPA's resultat	- 84	- 95	- 128	- 118	- 96	- 86
EMC's kapitalindskud i MDPA	0	84	98	128	117	79
Foranstaltning 2	0	46	59	86	75	37

⁽³⁾ Dekret nr. 2004-1286 af 26. november 2004 om tilladelse til, at Entreprise minière et chimique overfører sin kapitalinteresse i selskabet Mines de potasse d'Alsace til staten, franske lovtidende af 28. november 2004.

3. KONKLUSION

- (15) Kommissionen bemærker, at støttemodtageren på nuværende tidspunkt er 100 % ejet af den franske stat og definitivt har ophørt sin økonomiske virksomhed i kalisektoren, og at minerne ikke vil blive genåbnet. MDPA's eneste funktion er at fuldende de opgaver, der er forbundet med minedriftens ophør, herunder navnlig at sikre at grunden opfylder de sikkerheds- og miljømæssige krav. Dette ansvar ville under alle omstændigheder være statens, hvis MDPA ikke eksisterede⁽¹⁾. Når denne opgave er fuldendt, vil MDPA blive opløst.
- (16) I dette tilfælde har MDPA's opgaver i relation til sikkerhed og miljøbeskyttelse ikke økonomisk karakter og berettiger derfor ikke til anvendelse af traktatens konkurrenceregler. Kommissionen konkluderer derfor, at selv om foranstaltning 1 og 2 måtte have givet MDPA en fordel og medført konkurrencefordrejning, ophørte denne virkning, da MDPA indstillede sin virksomhed, og minerne blev lukket. Kommissionen bemærker ligeledes, at MDPA's kapital vederlagsfrit blev overført til staten. I den situation vil en beslutning fra Kommissionen om de omhandlede foranstaltningers karakter af støtte og om deres eventuelle forenelighed ikke få praktiske følger.

- (17) Den formelle undersøgelsesprocedure, der blev indledt i medfør af EF-traktatens artikel 88, stk. 2, opgives derfor —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den formelle undersøgelsesprocedure, der blev indledt den 10. oktober 2000 vedrørende Mines de potasse d'Alsace i medfør af EF-traktatens artikel 88, stk. 2, indstilles.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2005.

På Kommissionens vegne
Neelie KROES
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ Jf. artikel 84 i mineloven.